

## **CH\_VB 93.336 9 vom 24. März 1995**

Bundesverwaltung, 1995-03-24, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_93.336\\_9](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_93.336_9)

FR: CH\_VB 93.336 9 du 24 mars 1995

IT: CH\_VB 93.336 9 del 24 marzo 1995

### **Erwägungen**

#### **E. 24**

März 1995 N 949 Postulat Haering Binder Enfin, le projet d'assouplissement de naturalisation facilitée pour les jeunes étrangers (message du Conseil fédéral du

#### **E. 28**

octobre 1992 sur la naturalisation facilitée des jeunes étrangers; FF 1992 VI 495) devrait apporter une nouvelle réglementation et une amélioration de statut en matière de naturalisation en faveur des étrangers qui sont nés en Suisse et qui y ont accompli leur scolarité. Par conséquent, il n'y aurait aucune nécessité d'adopter en leur faveur une réglementation plus libérale en matière d'autorisation d'établissement. En guise de conclusion, il faut donc constater qu'au vu des dispositions actuellement en vigueur il existe la possibilité de prolonger, dans des cas fondés, le maintien de l'autorisation d'établissement. La motion ne répond, à court terme, à aucune nécessité. Néanmoins, les conditions et la structure de l'autorisation d'établissement seront examinées de façon générale, le cas échéant redéfinies, dans le cadre de la révision prévue de la législation en matière d'étrangers.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates  
Déclaration écrite du Conseil fédéral  
Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat  
Überwiesen als Postulat -  
Transmis comme postulat #ST# 94.3301  
Postulat Haering Binder  
Zivile Friedensförderung und Friedenssicherung  
Promotion et maintien de la paix.  
Activités non militaires  
Wortlaut des Postulates vom 17. Juni 1994  
Der Bundesrat wird eingeladen, die persönlichen, gesellschaftlichen und finanziellen Voraussetzungen zugunsten eines verstärkten Engagements der Schweiz für eine weltweite Friedenserhaltung und Friedensförderung deutlich zu intensivieren. Dieses verstärkte Engagement soll insbesondere geschehen: 1. mit diplomatischen Mitteln und vermehrtem Einsatz von Blaumützen, Militärbeobachtern und anderem unbewaffnetem Militärpersonal; 2. durch die Zurverfügungstellung von geeigneten Zivilpersonen für Frühwarnung, Erkundungs- und Berichterstattungen, Wahlbeobachtung, Vermittlung, Entwaffnung, Wiedereingliederung von Streitkräften in die Gesellschaft, Wiederaufbau, interkulturelle Versöhnungsarbeit und weitere Massnahmen für ziviles Peace-keeping und Peace-building; 3. durch die Förderung und den verstärkten Einbezug von Institutionen, die den Bund bei der Erarbeitung entsprechender Konzepte, bei deren besseren innenpolitischen Abstützung und mit Beiträgen zur Ausbildung des notwendigen Personals für internationales ziviles Peace-keeping und Peace-building unterstützen können; 4. durch ein verstärktes finanzielles Engagement zugunsten der Uno, ihrer Sonderorganisationen, der OSZE, des IKRK, des Katastrophenhilfekorps und weiterer Organisationen, die der Friedensförderung, Friedenserhaltung und humanitären Hilfe dienen.

Texte du postulat du 17 juin 1994  
Le Conseil fédéral est invité à renforcer l'engagement de la Suisse en faveur de la promotion et du maintien de la paix dans le monde, et ce, en permettant une augmentation des ressources

en personnel et en moyens financiers et en effectuant un travail d'information auprès du public. Plus concrètement, il favorisera les mesures suivantes: 1. interventions diplomatiques et envoi accru de bédouilles bleues, d'observateurs militaires et d'autres militaires non armés; 2. envoi de civils qualifiés dans les cas suivants: alerte rapide, missions d'enquête et missions de rapporteurs, surveillance de scrutins électoraux, médiation, désarmement, réintégration des militaires dans la société civile, reconstruction, réconciliation interethnique, autres mesures de maintien et de promotion de la paix par des civils; 3. soutien et consultation d'institutions pouvant aider la Confédération à élaborer des projets, à les faire mieux accepter du public et à former du personnel pour des opérations internationales de promotion et de maintien de la paix par des civils; 4. soutien financier accru en faveur de l'ONU, de ses organisations spécialisées, de l'OSCE, du CICR, du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe et d'autres organisations oeuvrant pour la promotion et le maintien de la paix et pour l'aide humanitaire.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Aguet, Allenspach, Bär, Baumann Ruedi, Bäumlín, Béguelin, Bodenmann, Borei François, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bühlmann, Bundi, Caccia, Carobbio, Caspar-Mutter, Chevallaz, de Dardel, David, Diener, Dormann, Dünki, Duvoisin, Eggenberger, Fankhauser, Fasel, von Feiten, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Gross Andreas, Grossenbacher, Hafner Rudolf, Hafner Ursula, Hämerle, Heberlein, Herczog, Hollenstein, Hubacher, Jaeger, Jeanprêtre, Jori, Keller Anton, Ledergerber, Leemann, Lepori Bonetti, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Loeb François, Maeder, Marti Werner, Mauch Ursula, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Misteli, Nabholz, Ostermann, Pini, Rebeaud, Rechsteiner, Robert, Ruffy, Savary, Schmid Peter, Segmüller, Seiler Rolf, Sieber, Spielmann, Stamm Judith, Steiger Hans, Strahm Rudolf, Thür, Tschäppät Alexander, Tschopp, Vollmer, Wanner, Weder Hansjürg, Wyss Paul, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwygart (83)

Schriftliche Begründung - Développement par écrit

Nachdem die Gegner und Gegnerinnen der Blauhelmvorlage den Einsatz von Blaumützen, Militärbeobachtern und zivilen Massnahmen zur Friedenserhaltung und Friedensförderung nie bestritten haben, ist der Bundesrat innenpolitisch legitimiert, seine diesbezüglichen Aktivitäten deutlich zu verstärken. Nach dem Nein zur Blauhelmvorlage bedarf es dieses verstärkten Engagements zur Vermeidung einer gefährlichen Isolation der Schweiz in der Völkergemeinschaft. Nicht nur das militärische, sondern auch das zivile Personal zugunsten der Friedenserhaltung und Friedensförderung muss geeignet und gut ausgebildet sein. Die Schweiz braucht neue Ausbildungsgänge nach dem Modell der österreichischen Initiative für ein «International Civilian Peace-keeping and Peace-building Training Programme» in Stadtschlaining. Im weiteren ist darauf hinzuweisen, dass die Schweiz sich im Rahmen des Helsinki-Dokuments 1992 «Herausforderung des Wandels» zur «aktiven Einbeziehung der Öffentlichkeit» verpflichtet hat und zugesagt hat, «vermehrt Gelegenheit zu schaffen, dass Einzelpersonen und nichtstaatliche Organisationen Beiträge zu unserer Arbeit leisten und eine Zusammenarbeit mit ihnen stattfindet» (Verheissung und Probleme des Wandels, Ziff. 42).

Abschliessend ist daran zu erinnern, dass das vom Nationalrat am 23. Juni 1988 überwiesene Postulat Pini zur Schaffung eines «Internationalen Friedenskorps» (88.384) bis heute nicht verwirklicht worden ist. Es ist nach dem Nein zu den Blauhelmtrouppen aktueller denn je. Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 11. Januar 1995

Rapport écrit du Conseil fédéral du 11 janvier 1995

Der ablehnende Entscheid des Volkes über die Schaffung eines Blauhelmkontingentes wird es der Schweiz nicht erlauben, ein neues Instrument ihrer Friedens- und Sicherheitspolitik einzuführen. Der Volksentscheid stellt

aber weder diese tra-

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Motion Zisyadis Ausweis C und Auslandsaufenthalt Motion Zisyadis Permis C et absence prolongée In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1995 Année Anno Band II Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverile Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 17 Séance Seduta Geschäftsnummer 93.3369 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 24.03.1995 - 08:00 Date Data Seite 948-949 Page Pagina Ref. No 20 025 501 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.